

**Comment faire respecter mes droits?** 

**How do I get my rights respected?** 

27 Octobre 2022  
October 27th, 2022



Association pour une Solidarité Syndicale  
de l'École Polytechnique

# Les trois unités de l'ASSEP | ASSEP's three units

Chargés de cours

Auxiliaires d'enseignement

Post-doctorants

Lecturers

Teaching Assistants

Post-Doctoral Fellows

*Union website: <https://syndicat-asep.org/>*



## Nous contacter | Contact us

- **Sébastien Paquette** coordonnateur  
[assep.coordination@gmail.com](mailto:assep.coordination@gmail.com)
- **Roxanne Gendron** conseillère syndicale  
[assepinformation@gmail.com](mailto:assepinformation@gmail.com)  
B-312, les mardi et jeudi, de 13h30 à 17h
- **Jeanne Joachim** responsable des relations de travail pour l'unité des postdoc  
[assep.postdoc@gmail.com](mailto:assep.postdoc@gmail.com)
- **Sébastien Paquette** coordinator  
[assep.coordination@gmail.com](mailto:assep.coordination@gmail.com)
- **Roxanne Gendron** union advisor  
[assepinformation@gmail.com](mailto:assepinformation@gmail.com)  
B-312, Tuesday and Thursday, 1:30 pm to 5 pm
- **Jeanne Joachim** work relationships representative for the postdoc unit  
[assep.postdoc@gmail.com](mailto:assep.postdoc@gmail.com)



**Comment faire respecter mes droits? ⚖️**

**How do I get my rights respected? ⚖️**

Situation 🤔 Situation

Enquête : droits respectés ? 🤔 Inquiry: rights respected?

oui | yes

non | no

Enjeu réglé ? 🔥 Issue settled?

Discussions : entente ? 💬 Discussions: settlement?

oui | yes

oui | yes

non | no



non | no



non | no



Dépôt de grief ? 🗑️ Filing of a grievance?

oui | yes

Comité de Relations de Travail : entente ? 💬  
Work Relationships Committee: settlement?

oui | yes

non | no



Arbitrage ⚖️ Arbitration

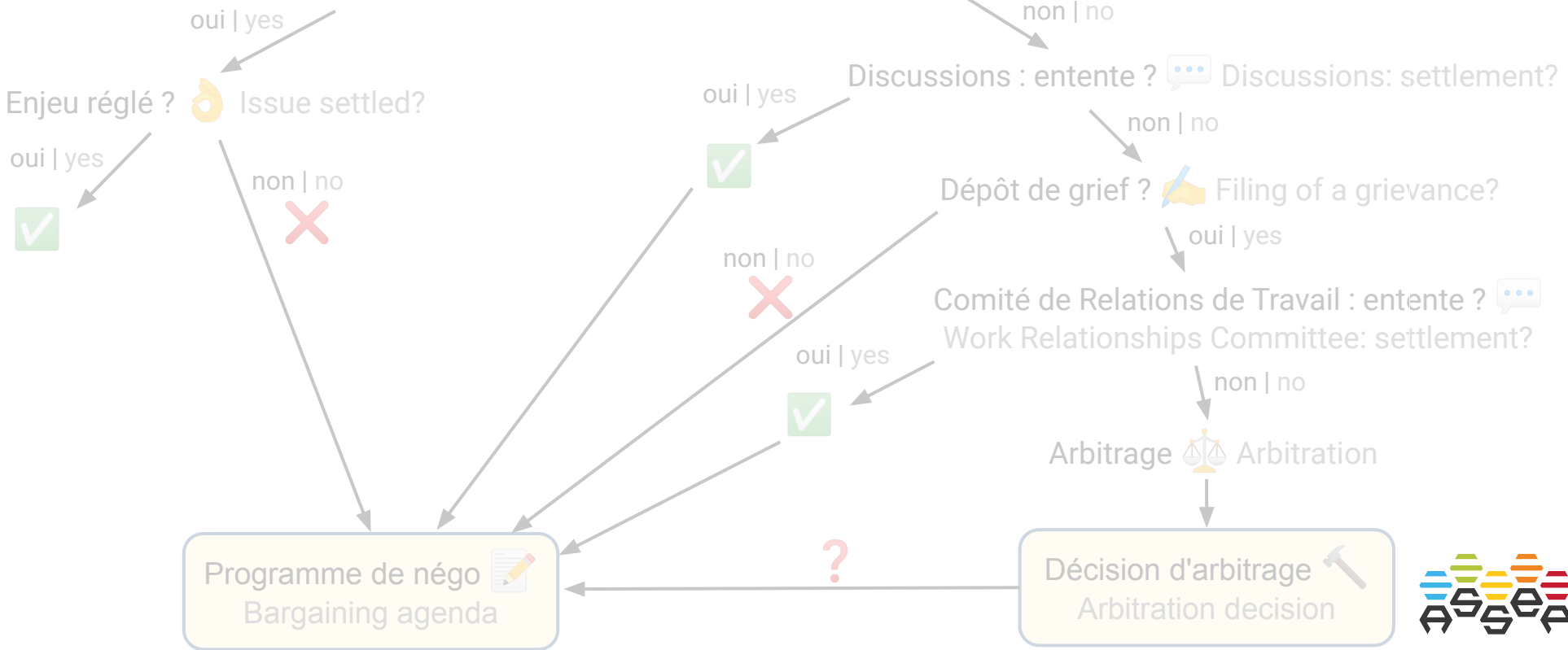
Programme de négo 📝  
Bargaining agenda

Décision d'arbitrage 🛠️  
Arbitration decision



Situation 🤔 Situation

Enquête : droits respectés ? 🤔 Inquiry: rights respected?



# Enquête : droits respectés ? 🤔 Inquiry: rights respected?

- Connaissez votre **convention collective** :
    - Texte 📄
    - Site internet du syndicat
    - Midi-info 🍕
  - Contactez-nous! 🙌
    - Qui?
      - Postdocs (Jeanne) :  
[assep.postdoc@gmail.com](mailto:assep.postdoc@gmail.com)
      - Chargés de cours (Dany) :  
[assep.cc@gmail.com](mailto:assep.cc@gmail.com)
      - Tous (Roxanne) :  
[assepinformation@gmail.com](mailto:assepinformation@gmail.com)
    - Donnez les **faits** : échanges écrits, dates, chiffres...
- Know your **collective agreement**:
    - Text 📄
    - Website of the union
    - Midi-info 🍕
  - Contact us! 🙌
    - Who?
      - Postdocs (Jeanne) :  
[assep.postdoc@gmail.com](mailto:assep.postdoc@gmail.com)
      - Lecturers (Dany) :  
[assep.cc@gmail.com](mailto:assep.cc@gmail.com)
      - Tous (Roxanne) :  
assepinformation@gmail.com
    - Give the **facts**: written exchanges, dates, numbers...



Situation 🤔 Situation

Enquête : droits respectés ? 🤔 Inquiry: rights respected?

oui | yes

non | no

Enjeu réglé ? 🧨 Issue settled?

Discussions : entente ? 💬 Discussions: settlement?

oui | yes

oui | yes

non | no



non | no

non | no



Dépôt de grief ? 🖋️ Filing of a grievance?

oui | yes

Comité de Relations de Travail : entente ? 💬  
Work Relationships Committee: settlement?

oui | yes

non | no



Arbitrage ⚖️ Arbitration

Programme de négo 📝  
Bargaining agenda

Décision d'arbitrage 🛠️  
Arbitration decision





Situation 🤔 Situation

Enquête : droits respectés ? 🤔 Inquiry: rights respected?

oui | yes

non | no

Enjeu réglé ? 🔥 Issue settled?

Discussions : entente ? 💬 Discussions: settlement?

oui | yes

oui | yes

non | no



non | no



Dépôt de grief ? 🖐️ Filing of a grievance?

oui | yes

non | no



Comité de Relations de Travail : entente ? 💬  
Work Relationships Committee: settlement?

oui | yes

non | no



Arbitrage ⚖️ Arbitration

Programme de négo 📝  
Bargaining agenda

Décision d'arbitrage 🛠️  
Arbitration decision



Situation 🤔 Situation

Enquête : droits respectés ? 🤔 Inquiry: rights respected?

oui | yes

non | no

Enjeu réglé ? 🔥 Issue settled?

Discussions : entente ? 💬 Discussions: settlement?

oui | yes

oui | yes

non | no



non | no



Dépôt de grief ? 🖋️ Filing of a grievance?

oui | yes

non | no



Comité de Relations de Travail : entente ? 💬  
Work Relationships Committee: settlement?

oui | yes

non | no



Arbitrage ⚖️ Arbitration

Programme de négo 📝  
Bargaining agenda

Décision d'arbitrage 🛠️  
Arbitration decision



Situation 🤔 Situation

Enquête : droits respectés ? 🤔 Inquiry: rights respected?

oui | yes

non | no

Enjeu réglé ? 🧨 Issue settled?

Discussions : entente ? 💬 Discussions: settlement?

oui | yes

oui | yes

non | no



non | no



Dépôt de grief ? 🖋️ Filing of a grievance?

oui | yes

non | no



Comité de Relations de Travail : entente ? 💬  
Work Relationships Committee: settlement?

oui | yes

non | no



Arbitrage ⚖️ Arbitration

Programme de négo 📝  
Bargaining agenda

Décision d'arbitrage 🛠️  
Arbitration decision



Situation 🤔 Situation

Enquête : droits respectés ? 🤔 Inquiry: rights respected?

oui | yes

non | no

Enjeu réglé ? 🧨 Issue settled?

Discussions : entente ? 💬 Discussions: settlement?

oui | yes

oui | yes

non | no



non | no



non | no



Dépôt de grief ? 🗣️ Filing of a grievance?

oui | yes

Comité de Relations de Travail : entente ? 💬  
Work Relationships Committee: settlement?

oui | yes

non | no






Arbitrage ⚖️ Arbitration


Programme de négo 📝  
Bargaining agenda

Décision d'arbitrage ⚒️  
Arbitration decision







# Dépôt de **grief** ? Filing of a **grievance**?

- Grief : document légal qui atteste des faits et formule des demandes 
  - Grief personnel = pour un membre 
  - Griefs syndicaux = pour un groupe ou l'ensemble des membres 

- Structure-type : 
  - Identification des parties
  - Exposition des faits
  - Rappels des articles pertinents de la convention collective et de la loi
  - Demandes
  - Signature de la personne plaignante

⇒ Rédigé par l'ASSEP, avec consultation juridique

- Grievance: legal document that attests to facts and makes demands 
  - Personal = for one member 
  - Union = for a group or all members 

- Standard structure: 
  - Identification of the parties
  - Exposition of the facts
  - Reminders of relevant articles of the collective agreement and the law
  - Demands
  - Signature of complainant

⇒ Written by the ASSEP, with legal advice



# Dépôt de **grief** ? 🖋️ Filing of a **grievance**?

- Délais pour le dépôt de grief :
  - Calculés à partir du jour des faits ou leur connaissance par la personne plaignante
  - Postdocs et Chargé.e.s de cours : **40 jours**
  - Auxiliaires d'enseignement : **75 jours**
- Time limits for filing grievances:
  - Calculated from the day of the facts or their knowledge by the grievant
  - Postdocs and Lecturers : **40 jours**
  - Teaching Assistants : **75 jours**

## ⚠️ **Ne tardez pas à nous écrire!**

NB : un grief peut être retiré à tout moment, notamment en cas d'entente. Il est préférable de retirer un grief que d'avoir dépassé les délais pour le déposer.

## ⚠️ **Do not delay in writing to us!**

NB: a grievance can be withdrawn at any time, especially if an agreement is reached. It is better to withdraw a grievance than to have missed the deadline for its submission.



Situation 🤔 Situation

Enquête : droits respectés ? 🤔 Inquiry: rights respected?

oui | yes

non | no

Enjeu réglé ? 🔥 Issue settled?

Discussions : entente ? 💬 Discussions: settlement?

oui | yes

oui | yes

non | no



non | no



Dépôt de grief ? 🗨️ Filing of a grievance?

oui | yes

non | no



Comité de Relations de Travail : entente ? 💬  
Work Relationships Committee: settlement?

oui | yes

non | no



Arbitrage ⚖️ Arbitration

Programme de négo 📝  
Bargaining agenda

Décision d'arbitrage ⚖️  
Arbitration decision



Situation 🤔 Situation

Enquête : droits respectés ? 🤔 Inquiry: rights respected?

oui | yes

non | no

Enjeu réglé ? 🔑 Issue settled?

Discussions : entente ? 💬 Discussions: settlement?

oui | yes

oui | yes

non | no



non | no



Dépôt de grief ? 🗑️ Filing of a grievance?

oui | yes

non | no



Comité de Relations de Travail : entente ? 💬  
Work Relationships Committee: settlement?

oui | yes

non | no



Arbitrage ⚖️ Arbitration

Programme de négo 📝  
Bargaining agenda

Décision d'arbitrage ⚖️  
Arbitration decision






# Arbitrage Arbitration


- Arbitre nommé conjointement par l'employeur et le syndicat, ou à défaut par le ministère du travail
- Protection des membres :
  - représentation juridique gratuite
  - article 6.01 des conventions collectives, contre la discrimination et le harcèlement
- Arbitrator appointed jointly by the employer and the union, or failing that, by the Ministry of Labour
- Member protection:
  - free legal representation
  - article 6.01 of the collective agreements, against discrimination and harassment

# Arbitrage Arbitration

- Procédure d'arbitrage :


- échanges pour clarifier les faits
- attente de date d'arbitrage 

- Arbitration Procedure:


- exchanges to clarify facts
- waiting for arbitration date 

# Arbitrage Arbitration

- Procédure d'arbitrage :

- échanges pour clarifier les faits
- attente de date d'arbitrage 


- Arbitration Procedure:

- exchanges to clarify facts
- waiting for arbitration date 




# Arbitrage Arbitration

- Procédure d'arbitrage :


- échanges pour clarifier les faits
- attente de date d'arbitrage 
- passage en arbitrage

**Où ?** Dans un local de Polytechnique

**Qui y assiste ?** Procureur, représentants, témoins (côté Polytechnique et ASSEP), membre qui a déposé le grief, observateurs


- décision de l'arbitre 
- ⇒ possible appel de la décision

- Arbitration Procedure:

- exchanges to clarify facts
- waiting for arbitration date 
- passing in arbitration

**Where?** In a room at Polytechnique

**Who attends?** Attorney, representatives, witnesses (Polytechnique and ASSEP side), member who filed the grievance, observers

- decision of the arbitrator 
- ⇒ possible appeal of the decision



Situation 🤔 Situation

Enquête : droits respectés ? 🤔 Inquiry: rights respected?

oui | yes

non | no

Enjeu réglé ? 🔥 Issue settled?

Discussions : entente ? 💬 Discussions: settlement?

oui | yes

oui | yes

non | no



non | no



Dépôt de grief ? 🗑️ Filing of a grievance?

oui | yes

non | no



Comité de Relations de Travail : entente ? 💬  
Work Relationships Committee: settlement?

oui | yes

non | no



Arbitrage ⚖️ Arbitration

Programme de négo 📝  
Bargaining agenda

Décision d'arbitrage 🛠️  
Arbitration decision



# Séance de questions

Q&A



Association pour une Solidarité Syndicale  
de l'École Polytechnique

## Nous contacter | Contact us

- **Sébastien Paquette** coordinateur  
[assep.coordination@gmail.com](mailto:assep.coordination@gmail.com)
- **Roxanne Gendron** conseillère syndicale  
[assepinformation@gmail.com](mailto:assepinformation@gmail.com)  
B-312, les mardi et jeudi, de 13h30 à 17h
- **Jeanne Joachim** responsable des relations de travail pour l'unité des postdoc  
[assep.postdoc@gmail.com](mailto:assep.postdoc@gmail.com)
- **Sébastien Paquette** coordinator  
[assep.coordination@gmail.com](mailto:assep.coordination@gmail.com)
- **Roxanne Gendron** union advisor  
[assepinformation@gmail.com](mailto:assepinformation@gmail.com)  
B-312, Tuesday and Thursday, 1:30 pm to 5 pm
- **Jeanne Joachim** work relationships representative for the postdoc unit  
[assep.postdoc@gmail.com](mailto:assep.postdoc@gmail.com)

